

**Dodatok č. 5****k Zmluve o dielo a poskytnutí užívacích práv č. Z-024/2007**

uzatvorenej v zmysle zák. č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon  
v znení zákona č. 125/2016 Z. z.

**1. Zmluvné strany:****1.1. Zhotoviteľ:**

Wolters Kluwer SR s. r. o.

Mlynské nivy 48, 821 09 Bratislava

IČO : 31 348 262 IČ DPH : SK2020300964

zápis v zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu BA III, oddiel: Sro,  
vložka č. 4868/B

zastúpený : Ing. Klára Rábel Glosíková

bank. spojenie : VÚB, č. ú. : [REDACTED]

IBAN: [REDACTED]

SWIFT: SUBASKBX

(ďalej len „zhotoviteľ“)

**1.2. Objednávateľ:**

Okresný súd Galanta

Mierové námestie č.1, 924 23 Galanta

IČO : 165 638 DIČ pre účely DPH : 2021153321

zastúpený : JUDr. Rastislav Jakubovič , predseda okresného súdu

bank. spojenie : Štátna pokladnica, č. ú. [REDACTED]

IBAN: [REDACTED]

SWIFT: SPSRSKBA

(ďalej len „objednávateľ“)

(ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“)

**Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva o dielo a poskytnutí užívacích práv č. Z-024/2007 zo dňa 27.4.2007 v znení jej Dodatku č. 1, Dodatku č.2 , Dodatku č.3 a Dodatku č.4 sa mení nasledovne:**

**2. Bod 2.1. znie:****2.1. Aktualizácie programového vybavenia**

Priebežná aktualizácia údajovej základne Automatizovaného Systému Právnych Informácií (ďalej len „ASPI“), ktorý obsahuje:

- a) **bezplatný ASPI základ** podľa Prílohy č. 1 k tejto zmluve
- b) **autorský obsah** v rozsahu podľa Prílohy č. 1 k tejto zmluve

v 1 – mesačnom cykle (pri verzii **On-line ASPI** na serveri zhotoviteľa v týždennom cykle), zároveň umožní objednávateľovi aktualizáciu štandardných licencií (bod 2.2.1 ods. 1.) prostredníctvom internetu v týždennom cykle.

### 3. Bod 2.2.1. znie:

2.2.1. Objednávateľ môže mať nainštalovaný a využívať ASPI:

1. na troch samostatných počítačoch

2. objednávateľ môže používať ASPI prostredníctvom siete internet (tzv. verzia **On-line ASPI**) na serveri zhotoviteľa v množstve **60** súčasných prístupov vrátane práva užívať program ASPI-klient na neobmedzenom počte pracovných staníc. Prístup k textom českej literatúry a judikatúry bude umožnený prostredníctvom internetového prepojenia na príslušný server zhotoviteľa (služba **PartnerASPI**).

### 4. Bod 4.1. znie:

4.1. Cena je stanovená dohodou podľa § 3 zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách vo výške:

|                                                                                                                                                  |         |          |   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------|---|
| a/ doplatok za zmenu licencií ASPI v zmysle bodov 2.1. a 2.2.1. tohto dodatku                                                                    |         | 0,00     | € |
|                                                                                                                                                  | DPH 20% | 0,00     | € |
|                                                                                                                                                  | Spolu:  | 0,00     | € |
| b/ ročné predplatné za aktualizáciu ASPI prostredníctvom internetu alebo za dvanásť aktualizácií na 3 samostatné počítače a 60 On-line prístupov |         | 5 182,00 | € |
|                                                                                                                                                  | DPH 20% | 1 036,40 | € |
|                                                                                                                                                  | Spolu:  | 6 218,40 | € |

### 5. Bod 4.2. sa mení a znie:

4.2. Cena predmetu plnenia podľa bodu 4.1b/ môže byť v nasledujúcich kalendárnych rokoch platnosti zmluvy upravená o ročnú mieru inflácie vyhlasovanú Štatistickým úradom SR (avšak maximálne o 8% ročne). Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľ je oprávnený navýšiť cenu o percento zodpovedajúce ročnej miere inflácie meranej indexom spotrebiteľských cien (alebo iným indexom, ktorým bude tento index nahradený) vyhlasovanej Štatistickým úradom Slovenskej republiky pre kalendárny rok predchádzajúci kalendárnemu roku, pre ktorý sa úprava výšky ceny uskutočňuje. Údaj o percente zodpovedajúcej ročnej miere inflácie bude súčasťou vystavenej faktúry. Cena zvýšená o mieru inflácie v jednom roku bude základom pre výpočet ceny v nasledujúcom roku. Pokiaľ v čase vystavenia faktúry ešte nie je známa ročná miera inflácie meraná indexom spotrebiteľských cien, môže poskytovateľ použiť medziročnú mieru inflácie v najaktuálnejšom mesiaci zverejnenom Štatistickým úradom Slovenskej republiky v čase vystavenia faktúry.

Pre zamedzenie pochybností, pokiaľ bola faktúra vystavená na obdobie viacerých rokov, cena podľa predchádzajúceho bodu nemôže byť zmenená spätne za obdobie, za ktoré už faktúra bola vystavená.

6. Ostatné dojednania Zmluvy o dielo a poskytnutí užívacích práv č. Z-024/2007 zo dňa 27.4.2007 v znení jej Dodatku č. 1, Dodatku č.2, Dodatku č.3 a Dodatku č.4 zostávajú v platnosti.

7. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami, účinnosť nasledujúci deň po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky a je vyhotovený v troch rovnopisoch, z ktorých dva obdrží objednávateľ

a jeden zhotoviteľ. Zmluvné strany potvrdzujú autentickosť tohto dodatku zmluvy svojím podpisom.

V Bratislave

dňa :

Wolters Kluwer SR s.r.o.  
Mlynské nivy 48  
821 09 Bratislava



Za zhotoviteľa:

Ing. Klára Rábel Glosíková

V Galante

dňa : 22-11-2023



Za objednávateľa:

JUDr. Rastislav Jakubovič

